

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur *)	THWAITES	Allrad 5000 LR	CH 4583 08

Constructeur	THWAITES ENGINEERING CO. LTD., Leamington (GB)		
Identification	"Allrad 5000 LR" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	".. LR - .." devant le No du châssis et sur la plaquette du constructeur		
N° du châssis	à gauche, en haut, au dos de la benne		
Ident. du moteur	à droite, en haut sur le châssis, à côté de la colonne de direction		
Importateur princ.	"B A 2" à l'arrière, en haut sur le bloc		
Véhicule homologué	KOFEL AG., Baumaschinen, Industrie Süd, 8305 Dietlikon	Allrad 5000 LR	
	10 LR - 49 658	Signes fixes dans code du type	

Chassis	2 Nombre de roues 4		
Nombre d'essieux	hydrostatique avec assistance hydraulique		
Direction	mécanique non synchronisée + inverseur		
Transmission	4 Entraînement toutes roues		
Nombre de vitesses	hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes les roues		
Frein de service	mécanique, à disques, sur les arbres d'entraînement resp. les roues AR		
Frein auxiliaire	identique au frein auxiliaire		
Frein d'arrêt	-		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circ.	contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée		

Moteur	PETER	Type	B A 2
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	arrière
Carburant	air	Nombre cylindr.	2
Refroidiss.	88,9	Course	92,1
Alésage	1144	CV-impôt	5,83
Cylindrée	22 DIN	à t/min	3000
Puissance en CV	83	dB/A à t/min	3100
Bruit	1 = 360 x ø 115 mm		
Silencieux	Bacharach = 2,5		
Mesure des gaz	-		
Déparasitage	-		

Carrosserie	benne basculante		
Nombre de portes	-	Indic. vit.	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	-
Cale	300x165x145 mm	Attelage	crochet
Antivot	-		
Nombre de places	t 1 av	centre	ar
Dimensions	Int.	ext.	
Longueur	1750	3400	Empattements 1750 / /
Largeur	1780	1900	/ /
Hauteur	500	1750	Voie av 1570 ar 1570
Porte à faux	lat. ev 700	700	Voies av - ar -
	ar	950	Braquage g 7800 d 8000

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	680	1020	1700
Charge utile	1730	360	2090
Poids total	2410	1380	3790
Garantie fabr.	3790		
Dimens. pneus	11,5/80-15	11,5/80-15	(Variantes **)
Ply / bar	8 / 3,75	8 / 3,75	voir
Charge pour V max	4080	4080	remarques)
	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein	-		
Garantie poids remorquable sans frein	-		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	-		
Vitesse maximale selon le constructeur	13 km/h		
Vitesse maximale testée	13 *** km/h		

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Equipement	-	
Feux de route	-	
Feux de croisement	HELLA K 11078 / K 11095	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	-	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av -	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av -	ar -
Feux complément.	-	
Eclairage plaque	combiné avec feu rouge de gauche	
Essuie-glace	- avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	HELLA et 20005 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation.	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur	
Marque et type	THWAITES	Allrad 5000 LR
Homologation N°	CH 4583 08	
Carrosserie	benne basculante	
Places	total 1	avant -
Poids à vide	1700	Carburant D
Charge utile	2090	CV-impôt 5,83
Poids total	3790	Cylindrée 1144

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Immatriculation en chariot de travail, voir FI CH 5583 08.
- **) Variante de pneus : 10,5/80 - 18 6 PR 2860 (2,5) V-max 30 km/h voies AV + AR 1490 mm.
- ***) Vitesse maximale : 13 km/h à 3100 t/min au moteur
Plombage : 1 plomb sur butée de pleine charge.

A noter dans le permis de circulation:

(101) - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Lieu et date de l'homologation
Zurich, 10.08.76

Homologation fédérale des types de véhicules